

GB

Congratulation on your new Robens Tent designed and created to accompany you out into the great outdoors.

When selecting your campsite, the ideal place would be an area as even and clean of rocks, branches and other sharp objects as possible.

Spread out the tent and place it with the doors facing the desired directions, avoid placing the tent directly under trees, and position it with the end facing the direction of the wind, for best results in windy conditions.

Assemble and raise the tent

1 Assemble all of the poles by interlocking shock-corded poles. Now gently push the poles through their pole sleeves (the longest poles in the middle, the shorter poles at the ends) until they come to a stop in the webbing pockets at the ends of the sleeves.

2 The tent can now be raised. Place one end of a pole down into its "Fast-Foot" plastic cup applying pressure to the pole forming an arch and then pull on the strap with the buckle near the opening of the sleeve to get the pole properly tensioned. This is easier if you bend the pole a little more. Repeat this with the other poles.

3 Now you are able to position the tent as you require. Peg down the fabric loops at the rear corners of the tent and then pull at the front until the tent is erected and well tensioned. Peg down the front corners and the other loops all way around the tent.

With both of the shortest poles you can set up the door as a canopy.

Finally secure the tent against strong winds with the pre-attached gylines and pegs.

Use a mallet to secure the pegs in the ground but be careful of your hands and feet when hitting the peg.

Please turn over for more information and tips on maintenance. Check out www.robens.de/tv for pitching film and tips.

DE

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Robens Zeltes und wünschen Ihnen, dass Sie hiermit viele schöne Touren machen werden!

Merken Sie sich beim Öffnen des Transportsacks und Herausziehen des Zeltes wie alles zusammengepackt ist. Das wird Ihnen später das Verpacken erleichtern.

Bei der Auswahl des Aufbauplatzes achten Sie bitte darauf, dass er möglichst frei ist von Steinen, Ästen oder anderen scharfkantigen Objekten, und vermeiden Sie, das Zelt unter Bäumen aufzubauen.

Breiten Sie das Zelt aus, mit dem Eingang in der gewünschten Richtung (alle Eingänge sollten geschlossen sein).

Aufbau des Zeltes

1 Setzen Sie nun die mit Gummizug verbundenen Gestänge zusammen und schieben Sie sie bis zum Anschlag in die schwarzen, am Zelt aufgenähten Kanäle (die längeren Stangen in der Mitte, die kürzeren vorne und hinten).

2 Stecken Sie ein Gestängeende in den dazugehörigen Kunststoffköcher wobei die Stange einen Bogen formt. Verfahren Sie ebenso mit den anderen Gestängen. Gegebenenfalls können sie die Spannung an den Gestängeköchern einstellen.

3 Befestigen Sie nun das dem Wind zugewandte Ende des Zeltes mit Erdnägeln, ziehen Sie dann das Zelt auf bis es gut gespannt steht, und fixieren Sie es mit Erdnägeln an den Abspannpunkten der vorderen Apsis. Jetzt können Sie das Zelt komplett mit Heringen sichern. Den Eingang können Sie mit den beiden kürzesten Stangen aufstellen. Spannen Sie zum Schluss das Zelt mit den Sturmleinen ab, zum Schutz vor starkem Wind. Benutzen Sie zum Verankern der Heringe im Boden einen Camping-Hammer, aber seien Sie bitte vorsichtig, damit Sie sich dabei nicht an den Händen oder Füßen verletzen.

Für weitere Tipps und Informationen wenden Sie bitte dieses Blatt. Tipps und Videos zum Aufbau finden Sie auf www.robens.de/tv

DK

Tillykke med dit nye Robens telt, som er designet og udviklet til at følge dig på store oplevelser ude i naturen.

Den ideelle lejrplads er et område, der er så jævnt som muligt og uden skarpe genstande som f.eks. sten og grene.

Bred teltet ud, og placer det med dørene i de ønskede retninger. Undgå at placere det direkte under træer. I blæsevejr opnås den bedste vindstabilitet ved at placere teltet med bagsiden mod vinden.

Samling og opsætning af teltet

1 Sæt alle de elastikforbundne stænger sammen. Skub nu forsigtigt stængerne gennem kanalerne (de længste stænger i midten og de korte stænger yderst), indtil de stopper i lommerne for enden af kanalerne.

2 Nu kan teltet sættes op. Placer stangens ene ende i "Fast Foot" plastikholderen ved at trykke på stangen, så der formes en bue, og træk derefter i stroppen med spændet ved kanalens åbning for at spænde stangen godt fast. Det er nemmere, hvis du bøjer stangen lidt mere. Gentag proceduren med de andre stænger.

3 Nu kan du placere teltet, som du ønsker. Sæt pløkker i stofstopperne i teltets bagerste hjørner, og træk i teltets forende, indtil teltet er rejst og strammet godt op. Sæt pløkker i de forreste hjørner og i de øvrige stropper hele vejen rundt om teltet.

Til sidst sikres teltet mod stærk vind med de formonterede barduner og pløkker.

Ved hjælp af de to korteste stænger kan døren bruges som solsejl.

Brug en pløkkehammer til at slå pløkkerne i, men pas på ikke at ramme hænder og fødder.

Se næste side for flere oplysninger om vedligeholdelse.

Se opstillingsfilm og tips på www.robens.de/tv

FR

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle tente Robens, conçue et créée pour vous accompagner dans vos excursions en pleine nature.

Lorsque vous choisissez une aire de camping, préférez une surface aussi plane que possible et sans cailloux, branches et autres objets pointus.

Étalez la tente au sol et mettez les portes dans la direction désirée. Évitez d'installer la tente directement sous un arbre et orientez l'arrière face au vent, pour plus de confort par temps venteux.

Montage de la tente

1 Assemblez tous les mâts en emboîtant les sections à cordon de serrage. Insérez ensuite doucement les mâts dans les gaines correspondantes (les mâts les plus long au milieu, les plus courts aux extrémités), en poussant jusqu'à arriver en butée au niveau des poches de sangle.

2 La tente peut maintenant être dressée. Insérez une extrémité du mât dans le support en plastique Fast Foot, en mettant le mât sous tension pour le plier en arc, puis tirez la sangle à boucle vers l'ouverture de la gaine pour obtenir la tension de mât appropriée. Cette opération est plus facile si vous pliez d'avantage le mât. Répétez cette opération avec les autres mâts.

3 Vous pouvez maintenant installer la tente où vous le désirez. Fixez au sol les boucles en tissu situées aux coins arrière de la tente, puis tirez sur la partie avant jusqu'à ce que la tente soit dressée et correctement mise en tension. Fixez au sol les coins avant de la tente et toutes les autres boucles, à l'aide de piquets.

Enfin, arrimez solidement la tente contre les vents forts avec les haubans pré-attachés et des piquets.

Avec les deux mâts les plus petits vous pouvez monter la porte comme un auvent.

En veillant à ne pas vous blesser, utilisez un mallet pour enfoncer les piquets dans le sol. Consultez le verso de cette notice pour plus d'informations et de conseils sur l'entretien de la tente. Allez sur www.robens.de/tv pour découvrir une vidéo et des conseils de montage.

NL

Gefeliciteerd met uw nieuwe Robens tent, ontworpen voor jarenlange trouwe dienst in het open veld!

Bij het kiezen van de kampeerplaats is de beste plek een stuk grond dat gelijkmatig is en waar zo weinig mogelijk stenen, takken of andere objecten liggen.

Spread de tent uit en leg hem met de ingangen in de gewenste richting. Probeer de tent niet direct onder bomen te zetten en plaats hem met de achterkant in de windrichting. Zo weerstaat hij beter winderige omstandigheden.

In elkaar zetten en opzetten van de tent

1 Zet alle stokken in elkaar door de stokken met amortiseurkoorden in elkaar te steken. Steek nu voorzichtig de stokken door de stokhoezen (de langste stokken in het midden, de kortere stokken aan de uiteinden) tot ze niet meer verder kunnen (tegen het net aan het eind van de hoezen).

2 De tent kan nu rechtop worden gezet. Steek één uiteinde van een stok in de "Fast-Foot" plastic dop en oefen druk uit op de stok door een boog te vormen, trek vervolgens aan het riempje met de gesp bij de opening van de hoos om de stok te spannen. Dit is eenvoudiger als u de stok een beetje meer buigt. Herhaal dit voor de andere stokken.

3 De tent kan nu naar wens worden geplaatst. Zet de stoffen lussen aan de achterhoeken van de tent vast met scharnieren en trek vervolgens aan de voorkant tot de tent recht en strak staat. Zet de voorhoeken en de andere lussen rond de tent vast.

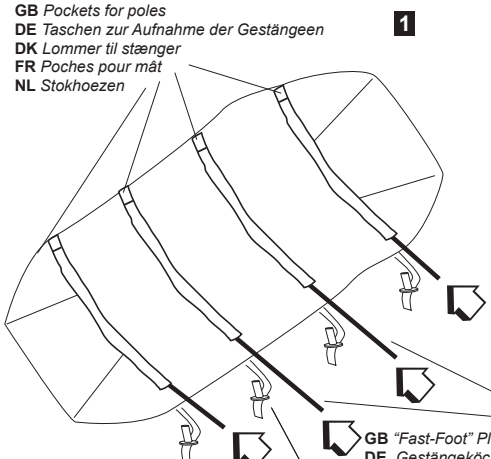
Gebruik de voorbevestigde scheerlijnen en haringen om te zorgen dat de tent in harde wind kan blijven staan.

Met allebei de kortste stokken kunt u van de deur een luifel maken.

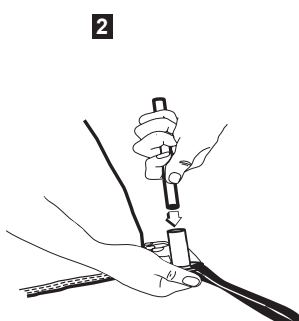
Gebruik een hamer om de haringen in de grond vast te zetten, maar let op uw handen en voeten als u op de haringen slaat.

Sla de bladzijde om voor meer informatie en onderhoudstips. Ga naar www.robens.de/tv voor een video en tips over het opzetten van tenten.

GB Pockets for poles
DE Taschen zur Aufnahme der Gestängeen
DK Lommer til stænger
FR Poches pour mât
NL Stokhoezen



1



2



3

GB Long poles
DE Lange Stangen
DK Lange stænger
FR Mâts long
NL Lange stokken

GB "Fast-Foot" Plastic cups
DE Gestängeköcher
DK Fast-Foot plastikhylstre
FR Supports en plastique Fast Foot
NL "Fast-Foot" plastic dopjes

GB

Please direct product claims and problems to your supplying Robens dealer.

Cleaning and maintenance tips

Get the most out of your camping trip by having a trial run, putting up and taking down your new tent in order to know it before you use it for the first time.

Condensation should not be confused with leakage

Under certain weather conditions, condensation can occur on the inside surfaces of your tent. To help prevent this you must remove wet clothes etc., increase ventilation or erect your tent on a PVC mat.

The flysheet is made of waterproof material. To prevent water from seeping through the flysheet avoid touching the inside surface in rainy weather conditions.

When erecting your tent, do not secure it too tightly, otherwise it will not be able to adapt to varying wind and weather conditions.

If strong winds are expected, replace the normal tent pegs with storm pegs. Do not use guylines to pull up the tent pegs. For stony or hard ground stronger U-form pegs are recommended.

Insecticides must not be sprayed in or on the tent as they may damage the fabric and coating!

Even though we have used special waterproof thread for all seams, we recommend that you use a seam sealer or a waterproof spray at regular intervals for all seams around the zips and toggles, these seams are some of the weaker points on your tent as there can be a lot of tension around them.

Please note that the tape may come off after prolonged exposure to the sun. If this happens you can repair your tent by removing loose tape and use a seam sealer and waterproof spray to re-seal seams. Be aware that (UV) ultraviolet rays will damage your tent if you expose it to direct sunlight for longer periods of time.

Taking down your tent

When taking down and packing the tent, it must be completely dry to avoid mildew/rotting.

Remove dirt from the tent with a soft sponge and pure water. Never wash the tent in a washing machine and never have it dry-cleaned.

Store the tent in a dry place.

When detachable take out the groundsheet and clean it if necessary with a sponge and water. Clean dirty floors the same way. (Allow it to dry before packing the tent).

If the inner tent is wet or dirty, take it out and clean it, the tent can be packed down with or without the inner tent inside.

Then start to unpeg the tent and the guylines. Gently remove the poles from the pins and then gently push the poles through the sleeves. Do not pull the poles through!

You are now ready to fold the tent. Try to fold it so you have all metal pins/rings at one side (to prevent them from making holes in the flysheet).

When you have folded the tent, measure it with the carrybag to make sure it is not too wide. You should now be able to roll the tent round the poles in their pole bag and fit it into the Robens carrybag.

*Robens Wind Test

The determination of the performance of a Robens tent in wind is based on the knowledge and technique available to Robens at the time of testing. During the test we register the maximum (MAX) speed impact a tent was subjected and the average (AVG) wind speed at which structural instability occurred. This may appear as a broken/ deformed pole, or the collapse of the tent and subsequent return to shape when the wind drops. At no point was any form of catastrophic failure experienced up to the maximum wind speed.

Robens is not responsible if a subsequent development may show that the company's knowledge and technique is flawed or incorrect. The ratings are obtained by erecting and testing similar tents at the facilities of Oase Outdoors ApS. Factors such as varying ground conditions, inadequate pegs, weather conditions, defective or incorrect erection of the tent and normal wear and tear can have an adverse effect on a tent's performance. The ratings are therefore no guarantee for the properties of this tent.

SEE OUR MAINTENANCE TIPS & TRICKS
HERE: WWW.ROBENS.DE/MAINTENANCE

DE

Bei Garantiefragen und Problemen mit Produkten wenden Sie sich bitte an den Robens-Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Tipps für Reinigung und Pflege

Wir raten Ihnen, Ihr neues Zelt erst einmal probeweise aufzubauen, um es richtig kennen zu lernen.

Kondensationsnässe darf nicht mit Undichtigkeit verwechselt werden.

Unter gewissen Wetterbedingungen kann an den Innenseiten des Überzettes Kondensationsnässe auftreten. Um dies zu verhindern, trocknen Sie keine nasse Kleidung im Zelt, sorgen Sie für gute Belüftung oder bauen Sie ihr Zelt auf einer PVC-Plane auf.

Das Überzelt ist aus wasserabstoßendem Material hergestellt. Vermeiden Sie, bei Regenwetter die Innenseite des Überzettes zu berühren, weil hierdurch die Dichtigkeit beeinträchtigt werden könnte.

Spannen Sie das Zelt nicht zu stark, da es sich dann nicht mehr an wechselnde Wetter- und Windbedingungen anpassen kann. Wenn starker Wind zu erwarten ist, verwenden Sie Sturmheringe. Ziehen Sie die Heringe nicht mit den Sturmleinen aus dem Boden. Bei steinigem oder hartem Untergrund benutzen Sie bitte stabilere U-förmige Heringe.

Insekten-Sprays dürfen nicht im oder am Zelt benutzt werden.

Obwohl wir spezielle wasserabweisenden Nähfäden benutzen, raten wir, die Nähte an Reißverschlüssen und Befestigungsknebeln gelegentlich mit einem Nahtdichter oder wasserabweisendem Spray zu behandeln, da diese Punkte besonders stark belastet sind.

Nach langer Sonneneinstrahlung kann sich eventuell das Nahtdichtungsband lösen. Sollte dies geschehen, entfernen Sie bitte das Band an den defekten Stellen und benutzen Sie Nahtdichter und Imprägnier-Spray.

Beachten Sie bitte, dass UV-Strahlen Ihr Zelt beschädigen, wenn es über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Abbau des Zeltes

Beim Abbau und Verpacken muss das Zelt totaltrocken sein, um Fäulnis zu verhindern. Beseitigen Sie Schmutz mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Waschen Sie niemals das Zelt in einer Waschmaschine und benutzen Sie keinen Wäschetrockner.

Lagern Sie das Zelt trocken.

Falls Ihr Zelt über einen herausnehmbaren Boden verfügt, nehmen Sie diesen heraus und reinigen Sie ihn mit einem Schwamm und Wasser. Eingehäute Böden können Sie ebenso reinigen. (Lassen Sie die Bodenplane trocknen, bevor Sie das Zelt verpacken).

Falls das Innenzelt feucht oder verschmutzt ist, sollten Sie es herausnehmen und reinigen. Das Zelt kann ggf. auch ohne Innenzelt eingepackt werden.

Ziehen Sie dann die Heringe am Zelt und an den Spannleinen heraus. Ziehen Sie die Stangenvorsichtig von den Stiften und schieben Sie die Stangen dann behutsam durch die Stangenkanäle. Die Stangen nicht durch die Stangenkanäle ziehen! Jetzt können Sie das Zelt zusammenlegen. Falten Sie es so zusammen, dass sich alle Metallstifte/-ringe auf einer Seite befinden um zu verhindern, dass sie sich durch das Überzelt bohren. Verwenden Sie die Paktasche als Maß für das Zusammenlegen des Zeltes. Jetzt können Sie das Zelt um die Tasche mit den Stangen wickeln und es dann in der Robens Paktasche verstauen.

*Robens Windtest

Der Leistungstest zur Feststellung, welchen Belastungen ein Robens Zelt unter Windbedingungen standhält, basiert auf den zum Zeitpunkt der Tests verfügbaren technischen Verfahren und dem Kenntnisstand von Robens. Während des Tests erfassen wir die maximale Windkraft (MAX), der das jeweilige Zelt ausgesetzt war, sowie die durchschnittliche Windgeschwindigkeit (AVG), bei der es zu Instabilitäten in der Zeltstruktur kommt. Solche Instabilitäten manifestieren sich in Form gebrochener/verbogener Stangen, oder das Zelt fällt zusammen und erlangt seine ursprüngliche Form erst wieder, nachdem der Wind nachgelassen hat. Bei unseren Zelten haben sich jedoch selbst bei höchsten Windgeschwindigkeiten keinerlei gravierende Ausfälle ereignet. Robens übernimmt keine Verantwortung, falls spätere Entwicklungen aufzeigen sollten, dass der Kenntnisstand oder die technischen Verfahren dieses Unternehmens fehlerhaft waren. Diese Angaben werden ermittelt, indem ähnliche Zelte in den Testeinrichtungen von Oase Outdoors ApS aufgebaut und geprüft werden. Faktoren wie unterschiedliche Bodenverhältnisse, ungeeignete Heringe, bestimmte Witterungsbedingungen, ein fehlerhafter Aufbau sowie ganz normaler Verschleiß können zu einer Beeinträchtigung der Funktionsmerkmale und Eigenschaften des Zeltes führen. Deshalb stellen die Angaben zur Windstabilität bzw. zur Windstärke keine Garantiezusage bezüglich der Eigenschaften dieses Zeltes dar.

FINDEN SIE UNSEREN TIPS & TRICKS
ZUR PFLEGE HIER: WWW.ROBENS.DE/MAINTENANCE

DK

Henvendelse vedrørende reklamationer og problemer skal ske til din Robens forhandler.

Rengørings- og vedligeholdelsestips

Få det bedste ud af campingturen, ved at prøveopstille teltet før du tager af sted for at kunne lære det at kende.

Kunderne er ikke det samme som utathed i teltet.

Under visse vejrforhold kan der opstå kondens på indersiden af dit telt. For at forhindre dette bedst muligt er det vigtigt, at vådt tøj, ellers fra teltet. Sorg ligeledes for at få luftet ud i teltet eller sørg for at opstille teltet på et plastikunderlag.

Oversejlet er fremstillet af vandtæt materiale. Undgå derfor i regnvær at berøre indersiden af oversejlet for at undgå utathed. Opstram aldrig teltet fuldstændigt, da dette ikke giver teltet mulighed for tilpasning til vejr og vind.

Ved udsigt til kraftig blæst udskiftes pløkkerne med specielle stormpløkker. Træk ikke pløkker op af jorden med bardunerne. Til stenede eller hårde jorde anbefales kraftigere u-formede pløkker.

Insektmiddel må ikke sprøjtes i eller på teltet.

Selvom vi anvender en special vandtæt tråd ved alle syninger, så anbefaler vi ved jævne mellemrum at anvende sømforsæglor og imprægneringsspray ved syningerne langs lynlåse og ophængspunkter idet disse syninger ofte er mere udsatte.

Vær opmærksom på at tapen ved syningerne efter gentagen brug kan løse sig. Sker dette reparerer teltet ved at fjerne det tape, der har løsnet sig og bruge en sømforsæglor samt en imprægneringsspray til at tætte syningerne igen.

Man skal være klar over, at solens ultraviolette stråler kan beskadige oversejlet på teltet, hvis det er udsat for længere tids placering direkte i solen.

Nedtagning af teltet

Ved nedtagning og sammenlægning af teltet vær opmærksom på at teltet skal være helt tørt for at undgå forrådnelse.

Snavs på teltet fjernes med en blød svamp og rent vand. Vask aldrig teltet i vaskemaskine og anvend aldrig kemisk rensning.

Opbevar teltet tørt.

Hvis udtageligt, tag da bunden ud af teltet og rengør, hvis nødvendigt, med en svamp og vand. Rengør beskide gulve på samme måde. (Tillad det at tørre før teltet pakkes sammen).

Hvis inderteltet er vådt eller beskidt, tages det ud og rengøres. Teltet kan pakkes ned med ellers uden inderteltet indeni.

Start med at tage pløkkerne op – både fra stropperne og bardunerne. Stængerne tages forsigtigt fra pindene og skubbes forsigtigt gennem kanalerne på teltet. Stængerne må ikke trækkes ud.

Nu er du klar til at folde teltet sammen. Forsøg at folde teltet så du har alle metalpinde og -ringe på en side (for at undgå at de laver huller i overteltet).

Når teltet er foldet sammen måles det ud i forhold til sportstasken, for at sikre, at det ikke bliver for bredt. Det er nu muligt at rulle stængerne i deres pose ind i teltet og bringe det i Robens sportstasken.

*Robens vindtest

Bestemmelsen af et Robens telts vindbestandighed er baseret på den viden og teknik, der er til rådighed for Robens på testtidspunktet. Under testen registrerer vi den maksimale (MAX) vindhastighed, som teltet udsættes for, samt den gennemsnitlige (AVG) vindhastighed, ved hvilken der forekommer strukturel ustabilitet. Strukturel ustabilitet kan f.eks. være en knækket/bøjet stang, eller der kan være tale om, at teltet klapper sammen for så at rejse sig igen, når vinden tager af. Op til den maksimale vindhastighed er der ikke på noget tidspunkt forekommet nogen form for katastrofalt svigt.

Robens kan ikke drages til ansvar, hvis det efter testen viser sig, at virksomhedens viden og teknik var fejlbehæftet eller forkert.

Vindbestandigheden måles ved at opslå og teste en række ens telte hos Oase Outdoors ApS. Faktorer som varierende terræn, et utilstrækkeligt antal pløkker, vejrforhold, forkert opsætning af teltet samt almindeligt slid kan påvirke teltets vindbestandighed negativt. Derfor er de angivne værdier ikke nogen garanti for dette telts egenskaber.

SE VORES VEDLIGEHOLDELSESTIP OG IDÉER
HER: WWW.ROBENS.DE/MAINTENANCE

FR

Veillez adresser les réclamations concernant les produits et vos questions au revendeur Robens qui vous a fourni le produit.

Conseils de nettoyage et d'entretien

Tirez le meilleur parti de votre tour de camping en vous exerçant à monter et à démonter votre nouvelle tente pour la connaître avant de l'utiliser pour la première fois.

La condensation ne doit pas être confondue avec une fuite.

Dans certaines conditions météorologiques, de la condensation peut se former sur les surfaces intérieures de votre tente. Comme mesure préventive, sortez les vêtements mouillés, etc., augmentez la circulation d'air ou montez votre tente sur un tapis de PVC.

Le double-toit est fait d'un tissu imperméable. Pour éviter que l'eau ne traverse le double-toit, ne touchez pas la surface intérieure lorsqu'il pleut. Lors du montage, ne tendez pas trop la tente ; il faut qu'elle puisse s'adapter aux fluctuations du vent et des conditions météorologiques.

Si des vents forts sont prévisibles, remplacez les fiches de tente ordinaires par des fiches pour tempête. N'extrayez pas les fiches de tente en tirant sur les haubans. Dans le cas de sols durs ou rocailleux, les fiches en U robustes sont recommandées.

Ne vaporisez pas d'insecticides dans la tente ou à sa surface, car ils peuvent endommager le tissu et son enduit!

Même si nous avons effectué toutes les coutures avec du fil imperméable spécial, nous vous recommandons d'appliquer un agent d'étanchéité pour coutures ou un imperméabilisant à vaporiser à intervalles réguliers sur toutes les coutures autour des glissières et des barillets ; ces coutures sont protégées par les points faibles de votre tente, car elles sont soumises à une forte tension.

Le biais peut d'ailleurs se séparer après une exposition prolongée au soleil. Si cet se produit, vous pouvez réparer la tente en enlevant le biais qui se détache des coutures et en utilisant un agent d'étanchéité pour coutures et un imperméabilisant à vaporiser. Notez que les rayons ultraviolets (UV) endommagent la tente si cette dernière reste longtemps exposée au soleil battant.

Démonter votre tente

Lors du démontage et de l'emballage, la tente doit être parfaitement sèche pour ne pas moisir ou pourrir. Enlevez la saleté de la tente avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais la tente au lave-linge et ne la faites jamais nettoyer à sec.

Rangez la tente au sec.

Enlevez la toile de sol de votre auvent et nettoyez-le si nécessaire avec une éponge et de l'eau. Nettoyez les sols sales de la même façon. (Laissez sécher avant de replier la tente). Si la tente intérieure est humide ou sale, sortez-la pour la nettoyer, la tente peut être repliée avec ou sans la tente intérieure à l'intérieur.

Puis commencez à décrocher la tente et les haubans. Enlevez doucement les mâts des crochets puis poussez doucement les mâts dans les gaines.

Ne tirez pas sur les mâts !

Vous êtes maintenant prêt à plier la tente. Essayez de la plier de façon à avoir tous les crochets/ anneaux métalliques du même côté (pour les empêcher de faire des trous dans le double toit). Lorsque vous avez plié la tente, mesurez-la avec le sac de transport pour vous assurer qu'elle n'est pas trop large. Vous devriez maintenant pouvoir rouler la tente autour des mâts dans le sac des mâts et la placer dans le sac de transport Robens.

*Essai de résistance au vent Robens

La détermination des performances d'une tente Robens dans des conditions de vent est basée sur les connaissances et la technique dont Robens dispose au moment des essais. Au cours des essais, nous enregistrons la vitesse d'impact maximale (MAX) appliquée à une tente et la vitesse moyenne (AVG) du vent à laquelle est apparue l'instabilité structurelle. Cela peut se traduire par un mât cassé/déformé ou par l'effondrement de la tente suivi d'un retour à la normale une fois le vent retombé. Aucun incident catastrophique, quel qu'il soit, n'a été observé à la vitesse du vent maximale.

Robens n'assume aucune responsabilité si des développements ultérieurs montrent que les connaissances et la technique de la société étaient imparfaites ou incorrectes. Les résultats sont déterminés en montant et en testant des tentes similaires dans les installations d'Oase Outdoors ApS. Des facteurs tels que des conditions de sol variables, des piquets inadaptés, les conditions météorologiques ou encore le montage défectueux ou incorrect de la tente et son usage normale peuvent nuire aux performances. Les résultats ne constituent donc pas une garantie des propriétés de cette tente.

DÉCOUVREZ NOS CONSEILS ET ASTUCES
POUR ENTREtenir VOS PRODUITS ICI :
WWW.ROBENS.DE/MAINTENANCE

NL

Als u klachten of vragen hebt over producten, neemt u contact op met uw Robens-dealer.

Tips voor reinigen en onderhoud

Zorg dat u optimaal geniet van uw kampeertent door uw tent een keer als proef op te zetten en uit elkaar te halen, zodat u weet hoe het werkt voor u hem voor de eerste keer gaat gebruiken.

U mag lekkage niet aanzien voor condensatie.

Onder bepaalde weersomstandigheden kan condensatie optreden aan de binnenkant van uw tent. Om dit te voorkomen, is het beter om geen natte kleding enzovoort in de tent te laten liggen, de ventilatie te verbeteren of uw tent op te zetten op een PVC-mat.

Het buitendoek is gemaakt van waterdicht materiaal. Om te voorkomen dat water door het buitendoek sijpelt, moet u zorgen dat de binnenkant het buitendoek niet raakt tijdens regenachtig weer. Als u uw tent opzet, zet hem dan niet te strak vast, anders kan hij zich niet aanpassen aan verschillende wind- en weersomstandigheden.

Als er sterke windstoten verwacht worden, vervang de normale tentharingen dan voor stormharingen. Trek de tentharingen niet uit de grond aan de scheerlijnen. Voor een ondergrond met stenen of een harde ondergrond worden U-vormige haringen aangeraden.

Hoewel we speciale waterdichte draden gebruikt hebben voor alle naden, raden we aan om regelmatig een naadsealer of waterdichte spray te gebruiken voor alle naden rond de rits en trekkers. Deze naden zijn de zwakkere punten van uw tent, omdat er veel spanning op kan komen te staan.

Let erop dat de tape kan loslaten na verlengde blootstelling aan de zon. Als dit zich voordoet, kunt u uw tent repareren door losse tape te verwijderen en een naad-sealer en waterdichte spray te gebruiken om de naden weer te dichtten.

Let erop dat ultraviolette stralen (UV-stralen) uw tent beschadigen als hij gedurende langere tijd blootgesteld wordt aan direct zonlicht.

Uw tent uit elkaar halen

Er mogen geen insectenbestrijders in of op de tent gespoten worden. Dit kan de stof en coating aantasten! Als u de tent afbreekt en inpakt, moet hij volledig droog zijn om schimmel/rotten te voorkomen. Verwijder vuil van de tent met een zachte spons en schoon zuiver water. Was de tent nooit in een wasmachine en laat hem nooit reinigen bij de stomerij.

Berg de tent op een droge plek op.

Haal het grondzilt uit de voortent en maak het indien nodig met een spons en water schoon. Maak vieze vloeren op dezelfde wijze schoon. (Laat ze drogen voor u de tent inpakt). Als de binnenkant nat of vies is, haal hem er dan uit en maak hem schoon. De tent kan ingepakt worden met of zonder de binnen tent binnenin. Haal dan de haringen en scheerlijnen uit de grond. Haal voorzichtig de stokken uit de pinnen en druk voorzichtig de stokken door de openingen. Trek de stokken er niet doorheen!

U kunt de tent nu opvouwen. Probeer hem zo op te vouwen dat alle metalen pinnen/ringen aan één zijde zitten (om te voorkomen dat er gaten in het buitendoek komen). Als u de tent hebt opgevouwen, leg hem dan op de draagzak om te controleren of hij niet te breed is. U moet de tent nu rond de stokken in hun stokkenzak kunnen vouwen en de tent in de Robens-draagzak doen.

*Robens Windtest

Het bepalen van de prestaties van een Robens tent bij wind is gebaseerd op de kennis en de beschikbare techniek die Robens bezit op het moment van de tests. Tijdens de test registreren wij de maximale (MAX) snelheidsimpact waaraan een tent werd onderworpen en de gemiddelde (AVG) windsnelheid waarbij structurele instabiliteit is opgetreden. Dit kan zich vertalen in een gebroken/vervormde tentstok of het instorten van de tent en de daaropvolgende terugkeer naar zijn normale vorm wanneer de wind gaat liggen. Op geen enkel moment werd er enige vorm van rampzalig falen vastgesteld, zelfs bij de maximale windsnelheid.

Robens aanvaardt geen aansprakelijkheid als eventueel later mocht blijken dat de kennis en technieken van het bedrijf onvolledig of onjuist waren. De beoordeling werd verkregen door vergelijkbare tenten op het terrein van Oase Outdoors ApS op te zetten en te testen. Factoren zoals variërende ondergronden, slechte haringen, het weer, het gebrek of onjuist opzetten van de tent en normale slijtage kunnen een nadelig effect hebben op de prestaties van een tent. De uiteindelijke beoordeling vormt daarom geen garantie voor de eigenschappen van deze tent.

BEKIJK ONZE ONDERHOUDSTIPS HIER:
WWW.ROBENS.DE/MAINTENANCE

